

Anna Czabanowska-Wróbel
Jagiellonian University (Poland)

The Children's Literature Scholar as a Two-Headed Creature (Lofting and Damrosch)

This paper/lecture presents the main contradictions in academic research on children's literature. These have presently been brought to the fore in the conflict between the local and particular on the one hand, and the general and widespread on the other, as well as the tension between world and global literature accentuated by literary scholars. This translates into an opposition between the standpoint of the researcher as an interpreter of single exceptional works, and her role to isolate tendencies in the world literary market. This paper's main thesis was inspired by the definitions developed by David Damrosch in the conclusion of his *What is World Literature?* (2003), titled "World Enough and Time." One of Damrosch's metaphors comes directly from Lofting's famed series of books about Doctor Dolittle and his animals. The fantastical two-headed creature, a cross between the gazelle and the unicorn, symbolizes a striving in two directions at once, and might serve as a figure for the scholar of children's literature, faced with contradictions that compel her to achieve the impossible: to reconcile the micro and macro scale in her work, and to classify and evaluate at the same time. The paper closes by positing a mode of interpretation from a multicultural perspective, and encouraging the development self-critical meta-reflections on how we approach an ever-changing research subject.

Anna Czabanowska-Wróbel – a researcher of Modernist literature, contemporary poetry and children's literature; titular professor at the Faculty of Polish Studies, Jagiellonian University in Kraków, Poland. She is a founder and head of the Children's and Youth Literature Research Centre at the Faculty of Polish Studies (UJ, since 2014). Editor and co-editor of numerous books, including a series devoted to imagination in children's literature. The last volume of the series: *The Elements in Children's literature. Earth* was co-edited with Krystyna Zabawa (Kraków, 2019). She is an author of many monographs: *Fairytale in Young Poland's Literature* (1996), *The Child. A Symbol and Anthropological Question in the Literature of Young Poland* (2003), *A Search for Radiance. On the Poetry of Adam Zagajewski* (2005), *The Goldsmith and*

the Singer. Poetry of Leopold Staff and Bolesław Leśmian within Modernism (2009), *Contradictory elements: The Young Poland and its surroundings* (2013), *The Utopia of Repetition. Repetition, Subjectiveness and Memory in Modernist Literature* (2019).

Badacz literatury dziecięcej jako dwugłowiec (Loftinga i Damroscha)

Artykuł /Referat prezentuje główne sprzeczności tkwiące w akademickich badaniach literatury dziecięcej. Współcześnie nasiliły się one w związku z konfliktem między tym, co partykularne i lokalne z jednej strony a tym, co ogólne i powszechne z drugiej, do czego dołącza się akcentowane przez literaturoznawców napięcie między literaturą światową i globalną. Przekłada się to na opozycję między postawą badacza jako interpretatora pojedynczych wybitnych utworów i jego rolą poszukiwacza tendencji na światowym rynku literackim. Inspirację dla najważniejszej tezy wystąpienia stanowią definicje Davida Damroscha z zakończenia jego książki *Co to jest literatura światowa? (What is World Literature?)* (2003) zatytułowanego *Dość czasu i świata (World Enough and Time)*. Jedna z metafor Damroscha zaczerpnięta została bezpośrednio ze słynnego cyklu powieściowego Loftinga o doktorze Dolittle i jego zwierzętach. Fantastyczna postać dwugłowca, połączenie gazeli i jednoroźca, symbolizuje podążanie w dwóch kierunkach równocześnie i może stać się figurą badacza literatury dziecięcej, postawionego wobec sprzeczności i zmuszonego do tego, co niemożliwe: prób pogodzenia w badaniach skali mikro i makro, a także do równoczesnego klasyfikowania i wartościowania. Referat zamyka postulat interpretacji prowadzonych z perspektywy międzykulturowej i zachęca do wypracowania autoironicznej metarefleksji na temat własnej postawy wobec wciąż zmieniającego się przedmiotu badań.